

# PETITES ANNONCES

**HUDSON, VISITE LIBRE EN CONSTRUCTION**

Superbe maison sur le parcours de golf privé.  
128 Côte-St-Charles, sam. dim. 12h30 à 17h  
Groupe-Sutton Distinction  
Robert Savage 514-531-4744

**À VENDRE À LOUER**

**IMMOBILIER**

**100 VISITES LIBRES**

4672 de Bordeaux  
Dim. 14 h à 16 h  
Condo idéalement situé, 2 c.à.c. + salon double, grande cuisine, en face d'un jardin communautaire. 299 000\$  
Nicole Lamothe  
Royal de Montréal  
514-246-0396

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

**CANAL LACHINE**, Quai des Eclusiers, 4300 St-Ambrose #516  
Condo 56.5 pds, 1 ch., bur./boudoir, balcon, 905 pi garage, 389 000 \$. 514-510-8536.  
duproprio.com/358510

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

MTL-MERCIER, Bung. avec cachet, terrain 50x80. 319 000\$.  
Marcel Pitre courtier  
Sutton-Access 514-351-2211

MTL-NORD, près Hôtel de Ville, cott. 5 ch., à rénover, terrain 7700 pi car. Vente pour prix du terrain 239 000 \$. 514-825-8180

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

514-951-7736  
**Lise Plouffe**  
Courtier immobilier agréé

**ST-LAURENT**  
★ Château Casson ★  
795 Muir, 6 1/2, 730 000\$  
945 Muir, 4 1/2, 300 000\$  
725 pl. Fortier 5 1/2, 345 000\$  
720 Montpeller 5 1/2, 319 000\$  
750 Montpeller 4 1/2, 200 000\$  
925 Du Ruisseau 4 1/2, 267 000\$  
550 Côte-Vertu 4 1/2, 319 000\$  
520 Côte-Vertu 3 1/2, 225 000\$

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

MÉTRO Villa-Maria, condo de luxe - const. neuve 2012, 4 1/2 semi meublé, entrée lav./séc., pl. bois franc, très ensoleillé, insonorisé, pour personne tranquilles/sérieuses, stat. int. disp., près Ude M et Collège Loyola. Disp. maintenant. 514-803-7755

N.D.G., spacieux et ensol., 3 1/2 ou 4 1/2, pl. bois franc, plafonds haut, face parc, balcon, garage, frais peint, calme 850 à 1045 \$ chauffé + électros 514-486-4875

**132 CENTRE-VILLE**

**Le Regency**  
Appartements luxueux  
À deux pas des galeries, musées et des magasins  
Portier 24 heures  
3555, CÔTE DES NEIGES  
(514) 932-3159

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**

Carré St-Louis, Av. Laval  
App. meublés; court/long terme  
www.maisonrenaud.com  
514-282-7797

LONGUEUIL - LAVAL  
Condo-hôtel, 3 1/2, 4 1/2, équipé  
court terme 514-952-0087

**MARCHANDISES & SERVICES**

200

**211 COLLECTIONS**

**TIMBRES**  
Achète collections ou accumulation. 514-775-8036.

**214 LIVRES**

Librairie Bonheur d'Occasion  
Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue: 4487 de La Roche/Mt-Royal. 514-914-2142.

Librairie Gendron achète vos livres à domicile depuis 10 ans. 514-265-5994

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

MÉTRO Angrignon, 3e de triplex, rénové, 3 c.à.c., terr. privée sur le toit, stat., libre. 249 000 \$. P.D. Courtier 514 231-3319

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

MÉTRO Jolicoeur, rdc, rénové, 1200 pc + s/sol 1000 pc, terr., jardin, stat., libre. 199 000 \$. P.D. Courtier 514 231-3319

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

P.A.T. Bung 4 ch., 2 cuisines, 2 s/bains, s/lam., sacreul paisible, 325 000\$. RE/MAX Alliance  
Evelynne Sheehy 514-269-3170

P.A.T. Split, 3 ch., gar., salon + séjour + s/lam., pisc. creusée, 389 000\$. RE/MAX Alliance  
Evelynne Sheehy 514-269-3170

R.D.P., cottage victorien, const. 2003, 3 ch. à l'étage, pisc. creusée, près des commodités. 355 000\$. RE/MAX Alliance  
Evelynne Sheehy 514-269-3170

R.D.P., cott. jumelé, 3 ch. à l'étage, gar., s/lam., sacreul paisible, 350 000\$. RE/MAX Alliance  
Evelynne Sheehy 514-269-3170

**1580 Louis-Carrier** 3 1/2  
1575 Robert Charbonneau 4 1/2

**Joyeuses Fêtes!**

**Lise Plouffe**  
514-747-3837, 951-7736  
Century 21 Max-Immo

**135 LAVAL RIVE-NORD**

L.D.R., 3 1/2, 4plex, réno, poêle, frigo, stat., accès cour, 500 \$. 514-804-7450 / 514 591-1755

L.D.R., condo 4 1/2, piscine, stat. Métro Montmorency. Libre. 790 \$. 514-994-2076

**136 RIVE-SUD**

BROSSARD, 3 1/2, 4 1/2 rénovés, libre, tout inclus, poêle/frigo, stat., tranquille. 450-872-0044

LONGUEUIL, 186, rue Louise  
Bung. 5 c.à.c., 2 sdb, a/c. Libre. 1350 \$. Denis: 514-992-4580

**160 PROPRIÉTÉS À REVENUS**

STE-AGATHE, 4-plex 2x5 1/2 2x4 1/2, toiture neuve, locataires stables, revenus 28 320\$, pour vente rapide, mis 9575133. Réal Deraspe 514-893-8671 Sutton

**212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX**

ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

**270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**

EXC. NOUVEAU MASSAGE, chinois, thal, suédois, Recus. Engageons. 514-858-6666.

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

ST-LÉONARD, Condo 2 ch., const. 2003, 2e étage, garage, asc., sécurisée, 261 000\$. 514-269-3170. E. Sheehy RE/MAX Alliance

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

VERDUN, 180 Rielle, MLS# 9469765, 249000\$. copropriété entièrement rénovée, 2e étage, 1032p.c., grande fenestration, aire ouverte, très zen, pl. bois franc, cuisine ultra moderne, s/bain avec douche en coin, 1 stat. Remax Alliance s.c. Salvatore Cufaro 514-374-4000

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

VERDUN, 3865 Allen apt. 102  
MLS#10454187 174900\$  
Condo, 2 c.à.c., très éclairé, fenestration abondante, près de la promenade Wellington, hôpital parc, etc. Remax Alliance s.c. Salvatore Cufaro 514-374-4000

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

VERDUN, 3865 Allen apt. 102  
MLS#10454187 174900\$  
Condo, 2 c.à.c., très éclairé, fenestration abondante, près de la promenade Wellington, hôpital parc, etc. Remax Alliance s.c. Salvatore Cufaro 514-374-4000

**137 BANLIEUE OUEST**

ROSEMONT  
8 1/2 dans 4plex, 1725\$, rénové, repeint, pl. bois, métro Cadillac. 2 garages, foyer, 514-504-9337.  
habitationslouise.com

**137 BANLIEUE OUEST**

PIERREFONDS  
11150 Meighen

**162 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES INDUSTRIELLES**

Cantons de l'Est  
BOLTON OUEST

**502 AUTOMOBILES**

MERCEDES C250, 2010, man. 6 vit., 29 000 km, reprise bancaire aubaine 24 995\$ et C350 4matic 09, aut., GPS, toit panoramique, 59 000km, pneus neufs. Aubaine 29 995\$ CL inc. 514 235 9448

**502 AUTOMOBILES**

**VOLVO**  
Révisés et garantis  
Membre Club Volvo Québec  
Garage Blainville  
450-434-1169  
www.servicevolvo.com

**LOUISE L'HEUREUX**  
Courtier immobilier  
Attestation d'excellence membre à vie  
ROYAL LePAGE Dynastie  
Agence immobilière  
514 271-4820  
www.louiselheureux.com

Appelez-moi pour une évaluation gratuite de votre propriété

Je souhaite à ma fidèle et distinguée clientèle mes vœux de Bonheur pour l'An 2013

Île-des-Sœurs, Outremont, Sanctuaire, Vieux-Montréal, Westmount

Île-des-Sœurs, Sommet IV - Éléгант 1 Penthouse haut de gamme perché au 22e, décor unique, créations sur mesure, 2 c.à.c., 2+1 s/bains, 1850 pi, balcon, 3 piscines, gym, portier. Vue exceptionnelle sur le fleuve, le golf et la forêt écologique. 1 299 000 \$

Westmount, au Greene - En primeur 1 Authentique victorienne jumelée, circa 1896. Décor chaleureux, 4+1 c.à.c., 2+1 s/bains, cuisine de gourmet, foyer au gaz, sous-sol fini, a/c, 2 terrasses 2 garages. Près de tous les services et du parc Stayer. 974 000 \$

40 Bates, 208 - Le Phénix II - Édifice Art déco, 3 c.à.c. en coin, tout neuf face au boisé, 2 s/bains, plafonds 10 pi, électros inox, pl. bois, a/c, stationnement, près de tout: services, université, collèges, hôpitaux, parcs. Soleil à profusion! 755 530 \$

1 McGill, En primeur 1 Condo rénové de A à Z à 2 u.6. Prestations haut de gamme. 2 c.à.c. séparées + loggia, cuisine et 2 sdb dernier cri, pl. bois, électros inox, garage, gym, terrasse-toit, portier. Vue magnifique sur le centre-ville. Soleil! 695 000 \$

Outremont adj. - Sanctuaire Phase VII. Modèle recherché, Niché au 8e, 2 c.à.c., 2 sdb, 1370 pi, pl. bois, balcon, gar., Pisc., gym, sécur. 24 h. Vue panoramique sur ville. 559 000 \$

50, Bates - "Allée Glendale". Condo contemporain côté cour. Design soigné: 3 c.à.c., cuisine & sdb modernes, a/c, foyer, balcon, garage. 419 000 \$ VENDU

Locations meublées ou non meublées :

Centre-ville - Broadway: 2 condos 1 c.à.c., poss. meublé, clefs en main 1300 \$

Mont-Royal adj.: Meublé clefs en main, 2 c.à.c., 2 sdb, balcon, gar., pisc./gym. 2300 \$

1 McGill: Spacieux 1 c.à.c., décor dernier cri, électros, a/c, garage, portier, gym. 2300 \$

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**

MIRABEL St-Colomban, à côté de 745 St-Nicolas. 34 arpents rés., lac et source d'eau. Valeur 1 200 000\$. Faites offre! 450-973-4926.

MTL, terrain 184 000 pi<sup>2</sup> 32 millions \$ ou la moitié 10 millions \$, 8 à 12 étages, site stratégique, Royal crtr. 514-865-7244.

TERRAINS Bord de l'eau  
Rivière St-Maurice, secteur Grand Pile, prêts à construire  
http://www.rivierestmaurice.com  
819 371-4430 / 819 539-4317

VILLERAY, métro Crémazie, zone 4 étages, multifamilial à vérifier. 989 000\$. M. Pitre crtr. Sutton-Access 514-551-2211

**132 CENTRE-VILLE**

825 RENÉ-LEVESQUE EST  
Condo 3 1/2, neuf, tout meublé, 1075\$, A.G.I. 514 862-2225

**139 LAURENTIDES LANAUDIÈRE**

À STE-ADÈLE  
514-992-8788

SECTEUR MONT-GABRIEL  
Magnifiques maisons à louer, foyer maison grandeur:  
825 \$, 1130 \$, 1195 \$  
Entretien terrain inclus  
Pas d'animaux, réf.  
Libre. À voir absolument!

**139 LAURENTIDES LANAUDIÈRE**

STE-ADÈLE, beau grand 3 ch. impec., couche 10 +, 1 1/2 sdb, s/jeux, sauna, 450-228-3095

**154 ON DEMANDE À PARTAGER**

QUÉBEC, pied à terre, près du Parlement, 4 1/2 meublé, 1000\$, 2 sdb, 5 jours/sem. 418-561-2201

**170 COMMERCES**

CAFÉ-BAR (5 à 15 loteries), Bistrot et resto 5 jrs, dépanneur avec ou sans essence, terrain. Royal crtr. 514-865-7244.

**INDUSTRIEL À VENDRE**

201 Textiles Cowansville (Ex-Consoltech)  
Terrain: 1 644 637 pi<sup>2</sup>  
Bâtiments: 210 183 pi<sup>2</sup>  
Eval. mun. 2 319 700 \$  
PRIX: OFFRE

www.bestrealties.com

**IMMOBILIER BESTRUST**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

103 VIEUX-MONTRÉAL

110 MONTRÉÉGIE, ESTRIE

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

132 CENTRE-VILLE

139 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

139 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

147 CHALETS

154 ON DEMANDE À PARTAGER

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER

170 COMMERCES

173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

176 BUREAUX À LOUER

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

AHUNTSIC, Joli condo, 4 1/2, 2 c.à.c., gar., asc., ensoleillé, près des services. 514-248-3090

BELLECHASSE, 29e av., 1 1/2, 3 1/2, poêle frigo et 4 1/2, eau chaude, ascenseur, buanderie, garage en sus. 514-721-8206.

C.D.N., 3620 Ridgewood, Sommet de la Montagne à quelques min. du centre-ville. 3 1/2 ainsi que grand 4 1/2 penthouse, superbe vue sur la montagne. Chauffés, électros, eau chaude inclus, piscine, stat. int. 514-738-4092, 514-992-8411.

C.D.N., Lacombe / Decelles, 3 1/2, 785\$ chauffé, eau chaude, poêle / frigo, près métro et université. Libre. 450-473-9658.

CENTRE-VILLE, Métro Papineau, 2 1/2 tout inclus. Stat. disponible. Immeuble sécuritaire et tranquille. Vue panoramique, près autobus et magasins. 514-527-1987.  
raymond.thibault@sympatico.ca

HOMA, rue Bennett, 5 1/2, 3e, foyer, puits de lumière, cachet, 850\$, libre 1<sup>er</sup> jan. 514 251-1709

LASALLE, 3 1/2, face au fleuve, app. de prestige, piscine ext., gym, sauna, 514-595-8723

**147 CHALETS**

CHERTSEY, 3 1/2, entrée privée, près ski, saison, mois ou sem. 450-882-1503, 514-557-8373

LAC-BROME, beau condo, 3 c.à.c., 2 1/2 sdb, foyer, près de sk de fond/ alpin, pas d'animaux, non-fumeur, saison. 514-694-9369

**147 CHALETS**

CHERTSEY, 3 1/2, entrée privée, près ski, saison, mois ou sem. 450-882-1503, 514-557-8373

LAC-BROME, beau condo, 3 c.à.c., 2 1/2 sdb, foyer, près de sk de fond/ alpin, pas d'animaux, non-fumeur, saison. 514-694-9369

**173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**

LONGUEUIL, 4600 pi car., 2 portes garage, 6,50 \$/pi car. services en sus. 514-526-2419

**176 BUREAUX À LOUER**

CENTRE d'affaires, 3300 boul. Rosemont, petits bureaux 230 \$ à 385 \$, salle d'attente et de conférence inclus. Aussi 1450 pc, 4 bur. fermés. 514-736-4699

MÉTRO Cadillac, 5825, rue Sherbrooke, plusieurs bureaux à louer, rénovés, sécuritaires, 300 à 1000 pc, 514 246-4742.

MTL-NORD, PLACE AMIENS, 3240 pi<sup>2</sup> brut, 12 \$/pi pi net net. Taxes en sus 514-526-2419

**NOUS DONNONS. VOUS DONNEZ. ILS DÉJEUNENT.**

1 888 442.1217

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC<sup>MO</sup>  
www.clubdejeuners.org

**carolebaillargeon.com**  
courtier immobilier agréé  
514 912-5343  
CENTURIUM 2012  
Century 21 Max-immo  
Bonne Année

**À GRANBY**

160, rue Avery  
Propriété avec design unique, pl. cathédrale au RDC, superbe foyer. S-sol bien aménagé. Garage double intégré. Solarium (2012).

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

514-232-4468  
**Jeanne Carpentier**  
Courtier immobilier  
SAINT-LAURENT  
★ CHÂTEAU DE CASSON ★  
755 Muir, 4 1/2 niveau terr.-jardin, gar. Occ. rapide. 269 500\$  
815 Muir, 5 1/2 1900\$, 3 ch., 2 s/bains, 1 gar. A louer 2200\$  
740 Montpeller, 14e, 1200 pi<sup>2</sup>, 1 1/2 s/bains. 269 000\$  
Nouveau, 740 Montpeller, 10e, 5 1/2, 3 ch., 1 1/2 sdb, gar. 249 000\$  
★ CROISSANT DU RUISSEAU ★  
875, 4 1/2, coin, rénové, 1361 pi<sup>2</sup>, 2 ch., 2 s/bains, 2 garages. Occupation rapide. 308 000\$

**AHUNTSIC**  
10100 Paul-Comtois; penthouse 4 1/2, vue, gar. Occ. rapide. 239 000\$  
RE/MAX 3000 inc.  
jeannecarpentier.com

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

AHUNTSIC, Joli condo, 4 1/2, 2 c.à.c., gar., asc., ensoleillé, près des services. 514-248-3090

BELLECHASSE, 29e av., 1 1/2, 3 1/2, poêle frigo et 4 1/2, eau chaude, ascenseur, buanderie, garage en sus. 514-721-8206.

C.D.N., 3620 Ridgewood, Sommet de la Montagne à quelques min. du centre-ville. 3 1/2 ainsi que grand 4 1/2 penthouse, superbe vue sur la montagne. Chauffés, électros, eau chaude inclus, piscine, stat. int. 514-738-4092, 514-992-8411.

C.D.N., Lacombe / Decelles, 3 1/2, 785\$ chauffé, eau chaude, poêle / frigo, près métro et université. Libre. 450-473-9658.

CENTRE-VILLE, Métro Papineau, 2 1/2 tout inclus. Stat. disponible. Immeuble sécuritaire et tranquille. Vue panoramique, près autobus et magasins. 514-527-1987.  
raymond.thibault@sympatico.ca

HOMA, rue Bennett, 5 1/2, 3e, foyer, puits de lumière, cachet, 850\$, libre 1<sup>er</sup> jan. 514 251-1709

LASALLE, 3 1/2, face au fleuve, app. de prestige, piscine ext., gym, sauna, 514-595-8723

**143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**

GOLDEN STRAND, condo face à la mer, avec services, 26 jan. au 9 fév. 514 277-4606.

POMPANO Beach, condo 1 ch., bord Intracoastal, 6 min. de marche de la mer. Vue extraordinaire! Tout est neuf! Location 3 mois min. 954-532-1456

**147 CHALETS**

CHERTSEY, 3 1/2, entrée privée, près ski, saison, mois ou sem. 450-882-1503, 514-557-8373

LAC-BROME, beau condo, 3 c.à.c., 2 1/2 sdb, foyer, près de sk de fond/ alpin, pas d'animaux, non-fumeur, saison. 514-694-9369

**173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**

LONGUEUIL, 4600 pi car., 2 portes garage, 6,50 \$/pi car. services en sus. 514-526-2419

**176 BUREAUX À LOUER**

CENTRE d'affaires, 3300 boul. Rosemont, petits bureaux 230 \$ à 385 \$, salle d'attente et de conférence inclus. Aussi 1450 pc, 4 bur. fermés. 514-736-4699

MÉTRO Cadillac, 5825, rue Sherbrooke, plusieurs bureaux à louer, rénovés, sécuritaires, 300 à 1000 pc, 514 246-4742.

MTL-NORD, PLACE AMIENS, 3240 pi<sup>2</sup> brut, 12 \$/pi pi net net. Taxes en sus 514-526-2419

**173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**

LONGUEUIL, 4600 pi car., 2 portes garage, 6,50 \$/pi car. services en sus. 514-526-2419

**176 BUREAUX À LOUER**

CENTRE d'affaires, 3300 boul. Rosemont, petits bureaux 230 \$ à 385 \$, salle d'attente et de conférence inclus. Aussi 1450 pc, 4 bur. fermés. 514-736-4699

MÉTRO Cadillac, 5825, rue Sherbrooke, plusieurs bureaux à louer, rénovés, sécuritaires, 300 à 1000 pc, 514 246-4742.

MTL-NORD, PLACE AMIENS, 3240 pi<sup>2</sup> brut, 12 \$/pi pi net net. Taxes en sus 514-526-2419

**777 gosford-407.com**  
Condo 1 ch, fermée, salon, s/manger, cuisine air ouverte, plafond 9 pi, plancher bois. 317 000\$ MLS 10170884

**303st-sulpice-ph501.com**  
Condo 1753 pi<sup>2</sup>, 2 c.à.c., 2 sdb, étage complet, asc. privé. 798 000\$ MLS 10291333

**791communest-311.com**  
Condo, vue sur le fleuve, 2 c.à.c., 1+1 sdb, plafond 9 pi, balcon, 2 garages, 755 000\$ MLS 10385929

**65st-paulo-504.com**  
LA CASERNE. Condo entièrement rénové, cachet, poutres de bois, mur de brique, 2 c.à.c., 1+1 sdb, vue sur le fleuve et le Vieux-Port. 675 000\$ MLS 10442726

**465notre-dame-414.com**  
Condo 1503 pi<sup>2</sup>, 2+1 c.à.c., 2+1 sdb, foyer, balcon, gar. 675 000\$ MLS 10363690

**50st-paulo-4.com**  
Condo commercial, bur., 892 pi<sup>2</sup>, charme, pierres, 2 voutures, 250 000 \$ MLS 9865621  
Location 1500 \$/mois.

**370st-andre-104.com**  
SOLANO. Condo, terrasse, 1 chambre, tout meublé, gar., tout inclus: élect. câble, tél. 2200\$/mois. MLS 10172636

**28, de la Pontedérie**  
dans secteur de prestige près lac Bovin. Maison très fonctionnelle. Terrain aménagé avec haies de cèdres. Accès facile à la piste cyclable

**Christian Lalumière**  
courtier immobilier agréé  
450-378-4120  
Re/Max Professionnel C.L.  
agence immobilière

**113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**

FLORIDE, Hallandale, condo, 2 ch., 2 sdb, bord lac Golden, poss. quai bateau 819-696-4155

**LE VILLAGE OLYMPIQUE**

2 1/2 745\$ (410 pi<sup>2</sup>)  
3 1/2-1015\$ (625 pi<sup>2</sup>)  
4 1/2-1095\$ (840 pi<sup>2</sup>)  
5 1/2-1975\$ (1390 pi<sup>2</sup>)  
TOUT INCLUS. Métro L'Assomption/Viau. Stat. intérieur. Grands balcons avec superbe vue, piscine intérieure, gym, restaurants, magasins  
514-252-8037

MÉTRO Côte Ste-Catherine, grand 5 1/2, face parc, bois franc, 1000 \$ chauffé, 819-219-0257

MÉTRO H.-Beaugrand, 5 1/2 950\$, 3 1/2 s/bains, Libre. Chauffés. Bois franc, Gym, Terrasse. 514-992-7980, 514-826-7990

MÉTRO Lionel Groulx, 3 1/2, 2, style condo, 5 min. du Marché Atwater. Construit récemment. 514-803-7755

MÉTRO PIE-IX, 5 1/2 impeccable, 950\$, bois franc, frais peint, 514-770-5743, 514-826-7990.

**147 CHALETS**

CHERTSEY, 3 1/2, entrée privée, près ski, saison, mois ou sem. 450-882-1503, 514-557-8373

LAC-BROME, beau condo, 3 c.à.c., 2 1/2 sdb, foyer, près de sk de fond/ alpin, pas d'animaux, non-fumeur, saison. 514-694-9369

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**

**Le Regency**  
Appartements meublés luxueux  
À deux pas des galeries, musées et des magasins  
Portier 24 heures  
3555, CÔTE DES NEIGES  
(514) 932-3159

**176 BUREAUX À LOUER**

CENTRE d'affaires, 3300 boul. Rosemont, petits bureaux 230 \$ à 385 \$, salle d'attente et de conférence inclus. Aussi 1450 pc, 4 bur. fermés. 514-736-4699

MÉTRO Cadillac, 5825, rue Sherbrooke, plusieurs bureaux à louer, rénovés, sécuritaires, 300 à 1000 pc, 514 246-4742.

MTL-NORD, PLACE AMIENS, 3240 pi<sup>2</sup> brut, 12 \$/pi pi net net. Taxes en sus 514-526-2419

**176 BUREAUX À LOUER**

CENTRE d'affaires, 3300 boul. Rosemont, petits bureaux 230 \$ à 385 \$, salle d'attente et de conférence inclus. Aussi 1450 pc, 4 bur. fermés. 514-736-4699

MÉTRO Cadillac, 5825, rue Sherbrooke, plusieurs bureaux à louer, rénovés, sécuritaires, 300 à 1000 pc, 514 246-4742.

MTL-NORD, PLACE AMIENS, 3240 pi<sup>2</sup> brut, 12 \$/pi pi net net. Taxes en sus 514-526-2419

## PETITES ANNONCES

## TRANSACTIONS RÉCENTES

VALÉRIE VÉZINA, COLLABORATION SPÉCIALE



Prix demandé: 314 900 \$  
 Prix de vente: 290 000 \$ (219 jours)

**L'Ange-Gardien**

- > 331, rue Laurent-Barré
- > Maison de plain-pied
- > Année de construction: 1992
- > 13 pièces dont 2 chambres
- > 2 salles de bains
- > Chauffage: électricité, propane, plinthes électriques, foyer au propane
- > Comprend: électroménagers, aspirateur central, climatiseur mural, piscine hors terre et accessoires
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 2555 \$
- > Évaluation municipale: 157 500 \$
- > Courtier: Francis Martin, Re/Max Platine



Prix demandé: 429 000 \$  
 Prix de vente: 423 500 \$ (17 jours)

**Vieux-Longueuil**

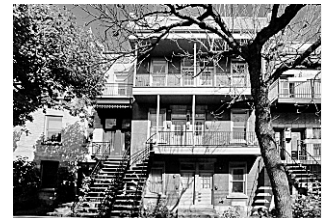
- > 1032-1036, rue Davion
- > Triplex
- > Année de construction: 1968
- > 5 pièces dont 3 chambres (deux logis)
- > 3 pièces dont 2 chambres (autre logement)
- > 1 salle de bains (par unité)
- > Chauffage: gaz naturel, eau chaude
- > Comprend: aspirateur central et accessoires, climatiseur mural, deux cabanons
- > Revenus bruts effectifs annuels: 31 260 \$
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 3933 \$
- > Évaluation municipale: 309 400 \$
- > Courtiers: Jean-Pierre Garcia et Micheline Lapierre, Re/Max Imagine



Prix demandé: 290 000 \$  
 Prix de vente: 290 000 \$ (11 jours)

**Mercier/Hochelaga-Maisonnette (Montréal)**

- > 7805, rue Sherbrooke Est, app. 402
- > Appartement (au 4<sup>e</sup> niveau) avec garage
- > Année de construction: 2002
- > 5 pièces dont 2 chambres
- > 1 salle de bains
- > Chauffage: électricité, plinthes électriques
- > Comprend: luminaires, stores, lave-vaisselle
- > Impôt foncier et taxes scolaires: 2443 \$
- > Évaluation municipale: 217 800 \$
- > Courtière: Christiane Guy, Services immobiliers Versailles



Prix demandé: 399 900 \$  
 Prix de vente: 389 000 \$ (44 jours)

**Plateau Mont-Royal**

- > 3999, rue de Mentana
- > Appartement (au 2<sup>e</sup> niveau) avec stationnement
- > Année de construction: inconnue
- > 4 pièces dont 2 chambres
- > 1 salle de bains
- > Chauffage: électricité, plinthes à convection
- > Comprend: cuisinière, hotte, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse, sècheuse
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 32 % de 7188 \$
- > Évaluation municipale: 32 % de 731 800 \$
- > Courtière: Marilou Hamer, Plateau immobilier

Si vous êtes un courtier immobilier et que vous aimeriez nous faire part de vos transactions récentes, particulièrement dans la couronne nord et l'île de Montréal, écrivez à [valerie.vezina@lapresse.ca](mailto:valerie.vezina@lapresse.ca). Veuillez fournir le rapport détaillé des propriétés vendues avec photo.

amnistie.ca

■ Écrire,  
ça libère.

Donner,  
ça libère.

**AMNISTIE  
INTERNATIONALE**



# Un produit de luxe à Saint-Jérôme



**VALÉRIE VÉZINA**  
COLLABORATION SPÉCIALE  
**PRÉSENTATION  
SPÉCIALE**

Rien n'annonce cet intérieur étonnant. Les portes du garage s'imposent en façade. Il faut monter quelques marches pour atteindre le perron, en retrait, et la sonnette.

« Je ne voulais même pas rentrer! », se souvient Réal Bourgoïn à propos de ce jour de 2009 où sa femme l'avait traîné pour visiter cette maison des Basses-Laurentides...

Le couple habitait alors une maison de campagne à Saint-Hyppolite et recherchait un plain-pied avec deux garages et des planchers de bois, un incontournable pour M<sup>me</sup> Bourgoïn qui a horreur des tapis. En compagnie d'une agente en immobilier, elle avait visité cette maison sans prétention et l'ensemble lui avait plu. Son mari était entré à reculons, mais une fois passé le seuil, la vue avait fini par le séduire: un vaste espace décroché, chaleureux et haut de plafond. Et surtout les fenêtres donnant sur la cour arrière.

« On a l'impression de faire partie de la nature », indique Carmen Dion, courtière, qui avait vendu cette maison aux Bourgoïn en 2009.

## Adossée à un bois

« Il n'y a pas beaucoup d'endroits à Saint-Jérôme qui sont adossés à un bois et à un sentier », poursuit M<sup>me</sup> Dion, « sauf au Domaine de l'eau-vive [un autre lotissement de Saint-Jérôme]. »

Le territoire de cette municipalité comptait plusieurs milliers de logements en septembre 2010 (32 005 pour être précis), mais bien peu sans voisins à l'arrière, comme c'était le cas pour la maison des Bourgoïn. Bref, le couple avait retrouvé une certaine tranquillité et l'atmosphère de la campagne qu'il avait connue auparavant.

Le terrain de la propriété couvre 11 743 pieds carrés et une piscine creusée y a été aménagée. Lors de l'achat, « le sous-sol fini, parfait pour les petits-enfants », avait comblé la liste de leurs attentes.

Il y a un spa sur la terrasse à deux niveaux. Une sortie dans la salle à manger mène à ce large balcon, fleuri en saison. Le couple a d'ailleurs remporté un prix au concours annuel Saint-Jérôme en fleurs en 2011 pour son « aménagement paysager hors du commun ». « On a un jardinier, quelqu'un qui s'occupe de l'irrigation, quelqu'un qui vient enlever la neige », énumère M<sup>me</sup> Bourgoïn, âgée de 59 ans.

## Bois et cuisine bien équipée

Le propriétaire précédent, un bricoleur, a laissé sa trace. On le voit par la présence de moulures autour des fenêtres et de doucines (ogee) en chêne. Les portes sont en chêne massif également. « Il appréciait les qualités du bois », constate M. Bourgoïn, 66 ans.

Une essence de bois exotique couvre le plancher du rez-de-chaussée.

M. Bourgoïn était bien content de retrouver un atelier au sous-sol. Son épouse s'y rend parfois pour tailler des pièces de bois sur lesquelles elle peint des paysages dans une autre pièce du sous-sol consacrée à son hobby.

## Les pièces communes

La salle à manger occupe le cœur de cette maison.

Deux suspensions éclairent une grande table. Les 10 membres des trois générations de cette famille peuvent réveillonner sans jouer du coude. Au fond de la pièce, un foyer au gaz réchauffe l'atmosphère tandis que la cuisine se trouve à l'autre extrémité de cet espace ouvert.

La cuisine abrite plusieurs rangements de différentes profondeurs et jouit d'une



Cette maison de Saint-Jérôme borde un secteur du parc régional de la Rivière-du-Nord.

PHOTOS VALÉRIE VÉZINA, COLLABORATION SPÉCIALE



La salle à manger constitue le cœur de la maison décorée de boiseries.



Sous le perron, cette cave à vin a été aménagée par le premier propriétaire de la maison.



La cuisine, dotée d'armoires en bois et d'un éclairage abondant, constitue l'un des points forts de l'habitation.



La salle de bains principale offre beaucoup d'espace et de luminosité.

## LA PROPRIÉTÉ EN BREF

**Prix demandé :** 649 000 \$  
**Année de construction :** 2004  
**Nombre de pièces :** 10 dont 2+2 chambres + 3 salles de bains  
Comprend habillage des fenêtres, four encastré, plaque de cuisson Gaggenau, lave-vaisselle, broyeur à déchets, micro-ondes, trois tabourets, laveuse, sècheuse, supports dans la cave à vin, accessoires de la piscine, spa, deux pergolas  
**Évaluation municipale (2012) :** 513 100 \$  
**Impôt foncier (2012) :** 5843 \$  
**Taxe scolaire (2012) :** 1155 \$  
À proximité du parc régional de la Rivière-du-Nord, des chutes Wilson et de l'autoroute 15  
**Courtier immobilier agréé :** Carmen Dion, Immeubles des hauteurs, 450-563-5559

LAPRESSE.CA

### VISITES

Voyez d'autres photos de cette demeure sur [www.lapresse.ca/saintjerome](http://www.lapresse.ca/saintjerome)

### LUXE

Découvrez des propriétés qui frôlent le million de dollars sur [www.lapresse.ca/maison-luxe](http://www.lapresse.ca/maison-luxe)

### ACHETER

Pour tout savoir sur la vente et l'achat d'une maison, allez sur [www.lapresse.ca/maison-acheter](http://www.lapresse.ca/maison-acheter)

agréable luminosité malgré la teinte foncée des armoires en bois. Trois ouvertures au-dessus de l'évier donnent sur la cour arrière. Un dossier carrelé de céramique enjolive la cuisinière au gaz.

Les propriétaires actuels ont conservé les comptoirs en céramique, sauf sur l'îlot,

qu'ils ont fait recouvrir de granit et agrandi pour y aménager un coin déjeuner.

La moitié des chambres sont au rez-de-chaussée et la salle de lessive a été rénovée ces dernières années. Celle-ci abrite un coin couture et un deuxième réfrigérateur.

La propriété est offerte depuis le mois de mai à 649 000 \$. C'est un prix élevé pour le marché de Saint-Jérôme. « Il y a beaucoup de maisons sur le marché. Les acheteurs ont le choix », commente M<sup>me</sup> Dion.

« On a 62 lacs répertoriés à Saint-Hyppolite »,

glisse-t-elle. Avis à ceux qui ont résolu de se rapprocher de la nature en 2013.

Quant aux Bourgoïn, l'année qui se termine aura été marquante: ils ont acheté un condo en Floride et ils convoitent dorénavant plutôt un « pied-à-terre » au Québec.

## PETITES ANNONCES

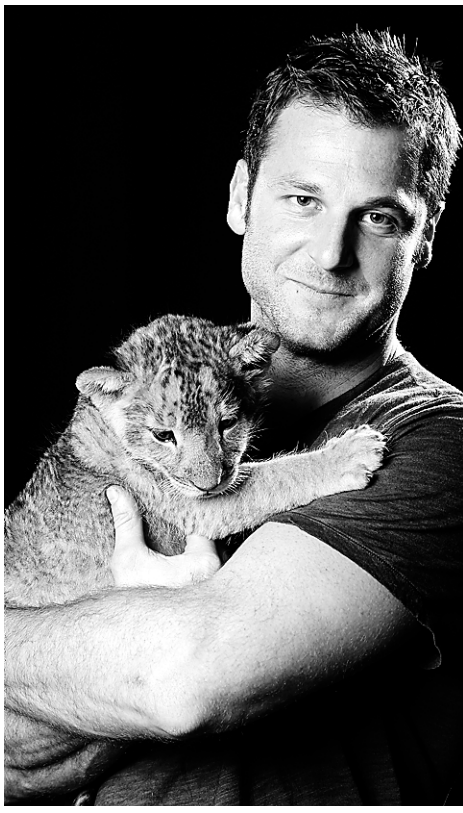


PHOTO CARLO ALLEGRI, ASSOCIATED PRESS

Les animaux sont les vedettes de plusieurs bonnes émissions de télévision, sur les ondes d'Animal Planet (ci-dessus) entre autres. Le vétérinaire Sébastien Kfoury (ci-dessous) sera à la barre d'une nouvelle émission à compter de la semaine prochaine sur les ondes de Radio-Canada.



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

# Animaux de compagnie et vedettes du petit écran



## STÉPHANIE VALLET BÊTES DE VILLE

Qu'ils soient sauvages ou domestiques, les animaux fascinent et captent le regard de milliers de téléspectateurs chaque jour. Nombreuses et variées sont les émissions et les documentaires qui les mettent en vedette, mais voici une sélection du meilleur de ce qu'offre le petit écran à propos de nos animaux de compagnie.

## Brigade Animo

Si vous avez aimé *Animo*, l'émission animalière du docteur Sébastien Kfoury, ne ratez pas *Brigade Animo* à compter du 5 janvier sur les ondes de Radio-Canada. M. Kfoury est de retour, mais il est cette fois accompagné de deux jeunes aides-vétérinaires, Vincent et Aurélia.

Une émission qui sensibilisera les enfants à une foule d'éléments qui piquent leur curiosité comme l'âge, l'odorat, la vision, les allergies, etc. Dans un second volet, Vincent et Aurélia partent en reportage pour nous faire découvrir des secrets de la vie des animaux qui nous entourent, en plus de nous faire découvrir des animaux bien particuliers qui ont fait des choses remarquables au cours de leur vie comme un rat dépisteur de cancer, un ours allergique à tout et un cheval

de calèche sur le point de prendre sa retraite.

[www.radio-canada.ca/brigadeanimo](http://www.radio-canada.ca/brigadeanimo).  
Les samedis 9 h à compter du 5 janvier.

## 30 millions d'amis

C'est sans aucun doute l'émission culte des amis des bêtes en France, mais elle garde toute sa pertinence pour les téléspectateurs québécois. Ce magazine mise sur l'émotion, la générosité, l'humour, l'indignation lorsque cela est nécessaire et l'actualité pour nous parler des relations souvent passionnées et toujours passionnantes entre l'homme et l'animal. On aime aussi le fait qu'elle parle de tous les animaux, du chien au chat, en passant par le lapin, les reptiles ou le cheval, depuis 1976!

Sur TV5, tous les samedis 16 h 30.  
<http://www.30millionsdamis.fr>

## Hôpital vétérinaire

Si vous avez raté cette émission diffusée au courant de l'année 2012 sur les ondes de TV5, vous pourriez vous rattraper en 2013! Un rendez-vous à ne pas manquer qui se déroule dans les couloirs du Centre hospitalier vétérinaire de l'Université de Montréal (CHUV), à Saint-Hyacinthe. On y suit Iggy l'iguane, Frosty le cheval, Worf le singe et bien d'autres animaux venus se faire soigner à l'hôpital. À la fois stimulante et émouvante, cette émission vous fera découvrir comment les vétérinaires soignent leurs patients par des interventions parfois curieuses, mais toujours captivantes.

Vous ferez également connaissance avec les maîtres des animaux malades et vous comprendrez leurs préoccupations pour leur bien-être.

En rediffusion dès le 10 janvier 2013 à 9 h sur TV5 <http://hopitalveterinaire.tv5.ca/>

## César: l'homme qui parle aux chiens

L'incontournable César Milan continue à venir en aide aux maîtres en détresse, en français, les vendredi, samedi, dimanche à 6 h à Canal Vie et en anglais sur Discovery Channel (nouveaux épisodes à partir du 1<sup>er</sup> janvier 21 h). L'un des plus grands experts nord-américains en matière de comportement animalier explique aux téléspectateurs comment agir adéquatement avec leur animal domestique, toujours selon sa philosophie du chef de meute. Il partage ses « trucs » avec eux en leur montrant comment améliorer leur leadership.

## Animal Planet

Difficile de changer de chaîne quand on est un véritable ami des bêtes qu'on tombe sur Animal Planet. De *Cat 101* à *Dogs 101*, en passant par *It's Me Or My Dog*, *Pit Bulls and Parolees* (samedi 22 h) ou encore *Too Cute* (samedi 20 h), vous serez conquis! Mais la palme revient sans aucun doute à *Bad Dog!*, une émission hilarante d'une heure qui nous montre jusqu'où peuvent aller nos animaux de compagnie pour mettre à l'épreuve notre patience.

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

**BAGDOO - McPHEE, Janet**

**BELAIR, Jean-Marc**

Verdun

**BILODEAU, Emilien**

Ste-Agathe des Monts

**BINETTE, Jacques**

**BOUCHARD, Lorenzo**

Pointe-aux-Trembles

**CARRIER, Maguerite**

Montréal

**CHAMPIGNY, Carmen**

**DORE, Jean**

**GAGNON, Pierre**

**GALUGA, Olga**

Montréal

**HALTON, Gisèle (née Masson)**

Vaudreuil

**L'ESPÉRANCE, Antonia**

(née Trudeau)

**LACHANCE, Guy**

Saint-Donat

**LAFOND, Liliane (née Lefebvre)**

Laval

**LANGLAIS, Berthe**

**LAPIERRE, Armand**

**LEDOC, Jean**

Montréal

**LEGRAND, Bertrand**

**LEVAC, André**

Laval

**LONGPRÉ, Jacqueline (née Godin)**

Terrebonne

**LORRAIN, Madeleine**

Saint-Jean-sur-Richelieu

**MANDEVILLE, Thérèse (née Boucher)**

Montréal

**MAROIS FLIPO, Germaine**

Saint-Hyacinthe

**MILETTE, Monique (née Lapointe)**

**NOLIN, Paul Eugène**

Montréal

**PAOLUCCI, Jean C.**

Montréal

**PARENT, Soeur Irène, S.M.R.**

Montréal

**PAYRE, Guy**

Sherbrooke

**PELLAND (née Hébert), Rolande**

**PHAM, Thi Chuyên**

Montréal

**PICARD, Thérèse**

**S. Marie Rose-Élizabeth c.s.c.**

Montréal

**POULIN, Jacques**

Montréal

**ROY, Louise (née Delorme)**

Longueuil

**SIMARD, Marthe (née Potvin)**

Vaudreuil-sur-le-Lac

**ST-PIERRE, René**

Montréal

**THEBERGE, Georges**

Boucherville

**TREMBLAY, André**

Montréal

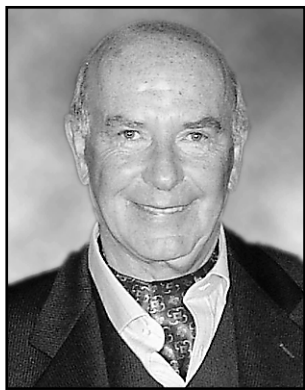
**TREMBLAY, Marcel**

Montréal

**VANIER, Cécile**

Laval

**VENNE, Me Simon**



**Me Simon Venne**  
1937 - 2012

Dans l'après-midi du 21 décembre 2012, est décédé Me Simon Venne après une vie riche d'expériences diverses qu'il aurait souhaitée poursuivre mais à laquelle une maladie implacable l'a soustrait en moins de quatre mois.

Il laisse dans le deuil son épouse, Lucie Fournier, son fils Jean-Simon (Geneviève Tousignant), ses petits enfants Eugénie et Alaric, ses soeurs Louise-Élisabeth, Françoise, Lucie, ses frères Jean, Michel, Jules-Pascal, sa belle-famille, Thérèse, Renée (Robert Gagnon) et Gilles Fournier

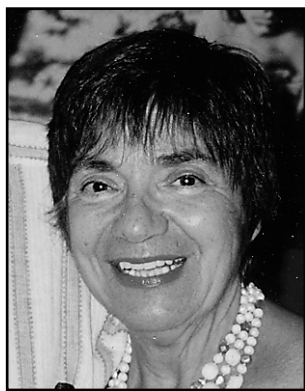
(Louise Hamel) ainsi que de nombreux amis au Québec et en France. Sa carrière de juriste l'a passionné jusqu'à la fin, tant comme avocat plaideur que comme président de divers conseils de discipline. Ses plaidoiries, y compris devant la Cour Suprême du Canada, ont marqué le monde juridique. Il a également travaillé de nombreuses années en France alors qu'il était chargé de mission auprès du secrétaire de l'organisation internationale de la francophonie. La famille recevra les condoléances le jeudi 10 janvier 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 11 janvier 2013 de 10 h à 12 h au :

**Complexe funéraire Mont-Royal**  
1297, chemin de la Forêt, Outremont  
(514) 279-6540 [www.montroyalcem.com](http://www.montroyalcem.com)

Les funérailles suivront à 13 h à l'église Saint-Viateur-d'Outremont, 1175, rue Laurier Ouest, Outremont.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer ([www.societederecherchesurlecancer.ca](http://www.societederecherchesurlecancer.ca))

La famille tient à remercier l'équipe de l'unité de réadaptation fonctionnelle intensive du Centre J.-Henri Charbonneau pour leur dévouement et leur chaleureuse empathie durant son séjour.

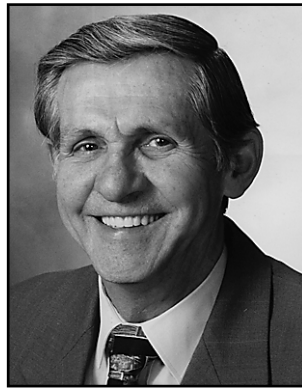


**BAGDOO - McPHEE, Janet**

Est décédée le mercredi 26 décembre 2012 au Centre de santé Élisabeth Bruyère. Épouse bien-aimée de Grant McPhee. Belle-mère de Patricia Marks de Chabris (Lionel) and Michael McPhee (Céline Lavigne). Grand-mère d'Alexy, Augustin et Nathalie. Elle laisse dans le deuil son beau-frère, deux belles-soeurs et plusieurs nièces et neveux incluant son filleul David Holford. Janet fut prédécédée par ses parents et ses 9 frères et soeurs. Née et éduquée à Montréal, elle a joui d'une longue et brillante carrière comme analyste financière auprès des employés retraités d'Air Canada.

Les détails des funérailles seront annoncés ultérieurement.

Des dons au Centre de santé Élisabeth Bruyère ou à la Maison Saint Patrick d'Ottawa seraient appréciés.



**BÉLAIR, Jean-Marc**  
1934 - 2012

À Verdun, le mercredi 13 décembre 2012, à l'âge de 78 ans, est décédé Jean-Marc Bélaïr, époux de feu Margot Beaudoin.

Il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (Martin), Patrice et Nathalie, ses sept petits-enfants, ses soeurs Jeannine, Yolande, ses frères Denis (Clémence) et Rémi, sa belle-soeur Michelle, neveux, nièces ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 4 janvier 2013 de 18 à 22 h et le samedi 5 janvier dès 9 h 30 suivi d'un hommage à 12 h. Direction:

**YVES LÉGARÉ**  
Complexes funéraires

7200, boul. Newman, LaSalle H8N 1X2  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514 595-1500



**BILODEAU, Emilien**  
1933 - 2012

À Ste-Agathe des Monts, le 22 décembre 2012, à l'âge de 79 ans, est décédé Emilien Bilodeau, des suites d'un cancer.

Il laisse dans le deuil, son épouse Mercédès Forget, ses enfants Louise, José (Pierre Parent), Guy, ses petits-enfants, soeurs, frère et amis.

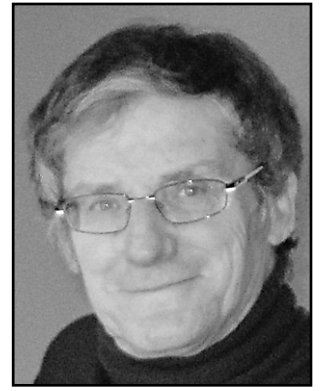
La famille accueillera parents et amis, en présence des cendres au :

**Salon funéraire Guay inc.**  
Réseau Dignité

974, rue Vanchesteing

**Mont-tremblant (Secteur St-Jovite)**  
le jeudi soir 3 janvier entre 19 h et 22 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 4 janvier à 14 h 30 en l'église de Mont-Tremblant (St-Jovite).

Au lieu de fleurs, un don à la recherche pour les allergies alimentaires et les dysfonctions gastro-intestinales à la fondation UQAM serait apprécié. [www.fondation.uqam.ca/](http://www.fondation.uqam.ca/) in memoriam Emilien Bilodeau



**BINETTE, Jacques**  
1942 - 2012

Le jeudi 27 décembre 2012, est décédé à l'âge de 70 ans, Jacques Binette, époux de Monique Mongeon.

Le défunt laisse aussi dans le deuil ses filles Marie-Josée (Olivier Bruel) et Isabelle (Hubert Sirois), ses petits-fils William et Raphaël, ses soeurs Madeleine (Pierre St-Arnaud) et Lucille (Michel Desnoyers), ses frères Jean (Lise St-Pierre) et André (Nicole Lapointe), ses belles-soeurs Claire Mongeon, Soeur de Sainte-Marie de Namur, Carmen Mongeon Parisien (feu Roland), ses beaux-frères, feu Germain Mongeon (Florence Joanisse) et Réjean Mongeon (Claudette Gratton), plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux collègues et amis des Forces Armées Canadiennes.

La famille recevra les condoléances le samedi 5 janvier 2013 de 9 h à 11 h à la :



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL  
Résidence funéraire de Saint-Hubert  
5000, boul. Cousineau  
St-Hubert (QC) J5V 7G5  
Tel : (450) 766-0503 Télec : (450) 766-0481

Les funérailles suivront à 11h 30 en l'église de Saint-Hubert sise au 5310, chemin Chambly à Saint-Hubert.

Pour ceux qui le désirent, un don à la Fondation de la Maison Source Bleue serait apprécié. Nous y avons vécu une expérience de respect, de dignité et de sérénité lors de l'accompagnement de fin de vie de Jacques Binette. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Fondation Source Bleue  
Maison de soins palliatifs Source Bleue  
1130, rue de Montbrun  
Boucherville (Québec)  
J4B 8W6



Faites un don  
à l'intention d'un  
être cher...

Laissez votre empreinte philanthropique

514.593.2525 / 1.877.518.2525  
[www.fondationicm.org](http://www.fondationicm.org)



FONDATION  
INSTITUT DE  
CARDIOLOGIE  
DE MONTRÉAL

# VISITES LIBRES

CE DIMANCHE

514.987.VENDU (8363) petitesannonces@lapresse.ca

## ÎLE DE MONTRÉAL

**PLATEAU**



4672 de Bordeaux Dim. 14 à 16h.  
Condo idéalement situé, 2 c.à.c. +  
salon double, grande cuisine.  
299 000\$. MLS # 10207842  
Nicole Lamothe Royal de Mtl 514-246-0396

**VERDUN**



6371-6373, Beurling, H4H 1C9. Dim. 14-16h  
PRIX RÉVISÉ : 450 000 \$. MLS 10640115  
Duplex semi-détaché, pl. bois, a/c central, foyer  
bois, aspirateur central, grand stationnement.  
Anne Séguin 514-941-7039 RLP TENDANCE

Pour réserver  
votre espace  
publicitaire

ou pour plus  
de renseignements :

514-987-VENDU (8363)

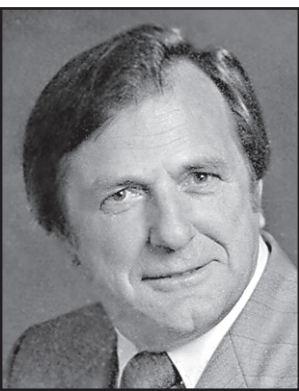
## Pour réserver votre espace publicitaire

ou pour plus  
de renseignements :

514-987-VENDU (8363)

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**BOUCHARD, Lorenzo**  
1921 - 2012

De Pointe-aux-Trembles, le 20 novembre 2012, à l'âge de 91 ans, est décédé monsieur Lorenzo Bouchard, époux de madame Marie-Jeanne Pépin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, Robert (Anne) et Yvon (Denise), ses petits-enfants, Jean-Robert (Natalie), Marc (Victoria), Mélanie (Roger), Miriane (François), ses arrière-petits-enfants, Antoine, Kymie, Maxime, Romane et Sophia, ses belles-soeurs Rachel et Aline ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe

Alfred Dallaire

**MEMORIA**  
514 277.7778

12415, rue Sherbrooke Est  
Pointe-aux-Trembles, Montréal  
www.memoria.ca

le jeudi 3 janvier 2013, dès 13 h, une liturgie de la parole sera célébrée à 16 h. Au lieu d'envoi de fleurs, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Coeur.



**CHAMPIGNY, Carmen**

Le 16 décembre dernier, à l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, est décédée madame Carmen Champigny, épouse de monsieur Roger Bédard pendant 67 ans et quinze jours.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jacques, Denis (Liliane Otis), Monique (Barry Custeau), Michel (Isabelle Gavard) et Jean-Pierre de même que ses petits-enfants. Lui survivent aussi sa soeur Rita (Roland Choquette), son beau-frère Camille Bédard (Lisane) et de nombreux neveux, nièces et amis.

La famille recevra les condoléances au Salon Urgel Bourgie au 16 114, boul. Gouin Ouest

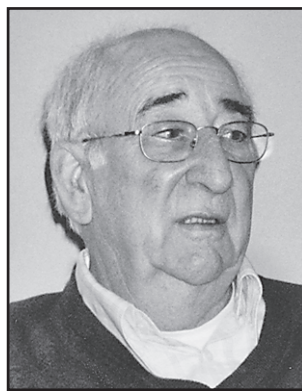
**URGEL BOURGIE**

514 735-2025 | 24/7  
Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourgie.com

à compter de 9 h le jeudi 3 janvier. Un service commémoratif suivra à l'église Sainte-Geneviève, à 11 h.

La famille tient à remercier le personnel de l'urgence de l'Hôpital général de Montréal, le docteur Fadila Boubekour et toute la merveilleuse équipe de l'unité de soins palliatifs de Notre-Dame-de-la-Merci.

Au lieu de fleurs, des dons pourront être acheminés à la Fondation Gracia (Soins palliatifs de Notre-Dame-de-la-Merci).



**GAGNON, Pierre**  
1931 - 2012

Le 27 décembre 2012 à l'âge de 81 ans est décédé M. Pierre Gagnon conjoint de Josette Trépanier. Il laisse dans le deuil ses filles France (François), Lucie, Martine (Patrick), son fils Jean, ses petits-enfants Karine (Martin), Camille, Simon, Félix, Maude et Rémi, son arrière-petite-fille Fay, ses soeurs Suzanne, Yolande et Claudette, son frère André ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Il sera exposé au salon :

**DESNOYERS**

Complexe Funéraire  
1981, Boul. de Périgny, Chambly  
Tél: (450) 658-8551  
www.maison-desnoyers.com

L'exposition aura lieu samedi le 5 janvier 2013 de 13 h à 16 h suivie d'une liturgie dans la chapelle du complexe.

La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Rivière Richelieu et le personnel de la Maison de soins palliatifs pour les bons soins prodigués à Pierre. En guise de sympathie la famille vous propose de faire parvenir des dons à la Maison de soins palliatifs de St-Jean-Sur-Richelieu. Les formulaires seront disponibles au salon.

**GALUGA, Olga**  
1931 - 2012

Olga Galuga est décédée le 26 décembre à l'hôpital Santa Cabrini, après une brève maladie. Olga laisse dans le deuil son époux Michel Myssyk et son frère Bohdan Galuga (Mary) d'Ottawa; Elle rejoint son frère jumeau Walter, ainsi que ses parents Zofia et Teodore Galuga, prédécédés. Olga repose au Complexe Alfred Dallaire Memoria

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778  
3254, rue Bellechasse, à Montréal  
www.memoria.ca

Visites le samedi 29 décembre de 14 h à 16 h. Au lieu de fleurs un don à l'Hôpital Shriners pour enfants serait apprécié.



**HALTON, Gisèle (née Masson)**  
1922 - 2012

À Vaudreuil, le 26 décembre 2012, à l'âge de 90 ans, est décédée Madame Gisèle Masson, épouse de feu William Halton.

Elle laisse dans le deuil ses fils Bob, Gerry (Jocelyne Olsen), ses filles Suzanne (Peter Thom) et Liane (Dean Heneault), ses petits-enfants: Krista, Robert, Matthew, Serena, Emily et Caroline, sa belle-soeur, ses beaux-frères, neveux et nièces ainsi que ses amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 3 janvier de 9 h à 11 h au Complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

514 735-2025 | 24/7  
Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourgie.com

3955, chemin Côte de Liesse, Mtl  
515 735-2025  
www.urgelbourgie.com

Une célébration religieuse suivra à 11 h en la chapelle du Complexe.

La famille tient à remercier Dianne Baron, le personnel de l'unité Signature de la Résidence Le Félix Vaudreuil-Dorion pour leur dévouement et leurs soins attentionnés.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des fleurs ou des dons à une fondation de votre choix.

**LAFOND, Liliane (née Lefebvre)**  
1929 - 2012

À Laval, le 19 décembre 2012, est décédée Mme Liliane Lefebvre, épouse de feu Hervé Lafond. Elle laisse dans la grande douleur ses frères et soeurs Françoise (Rosaire), Mariette, Rollande, Gilles (Mireille), Marie-Marthe (Serge), Raymond, Raymonde (André), ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

2159, boul. St-Martin Est, Laval

www.memoria.ca

le vendredi 4 janvier 2013, dès 13 h. Suite à cette rencontre, il y aura un service religieux à 16 h 30 au même endroit.



**LANGLAIS, Berthe**

4 janvier 1927 - 23 décembre 2012  
À la Maison des soins palliatifs de Laval, est décédée paisiblement, le dimanche 23 décembre 2012, à l'aube de ses 86 ans, Berthe Langlais, entourée de ses nièces et de ses nombreux neveux et des familles Bacon, Boutin, Giguère, Langlais et beaucoup d'amis, dont sa famille du coeur les Khoury.

La famille vous recevra pour une rencontre à sa mémoire en présence des cendres le samedi 5 janvier 2013 au

**Fortin**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

6130, boul. Louis-H. Lafontaine  
Montréal (Anjou), QC, H1M 1S8  
514-351-9399  
www.complexefunerairefortin.ca

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison des soins palliatifs de Laval. Merci à tout le personnel.



**CARRIER, Marguerite**  
1923 - 2012

À Montréal, le vendredi 21 décembre 2012 est décédée, à l'âge de 89 ans, Marguerite Carrier épouse en premières noces de feu Roland Devoy et en deuxièmes noces de feu Kenneth Lang. Elle laisse dans le deuil ses enfants Normand (Pierrette) et Michel (Marie-Claude), ses petits-enfants Stéphanie (Marc-André), Geneviève (Robert) et Francis, son arrière-petit-fils Xavier, Laurent ainsi que d'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Sherbrooke

6825, rue Sherbrooke Est

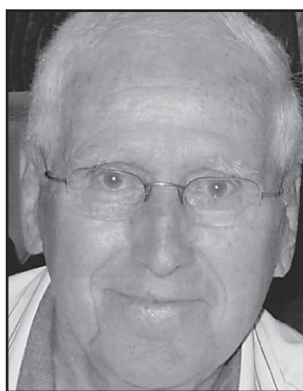
Montréal

T: 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

le jeudi 3 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h.

Les funérailles seront célébrées ce même jour à 20 h en la chapelle du complexe. Pour témoigner votre sympathie, des dons en sa mémoire à la Fondation des maladies inflammatoires de l'intestin seraient appréciés.



**DORÉ, Jean**  
1924 - 2012

Le 27 décembre 2012 à l'âge de 88 ans est décédé M. Roger Doré, époux de Mme Jeannine Lamalice.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Francine (Michel) ses petits-enfants, feu Olivier et Simon, ses frères René (Thérèse), Réal (Monique), sa soeur Rita (feu André Bourdeau), son beau-frère Robert Lamalice (Marie-Paule), sa belle-soeur Marie-Paule Blouin (feu Jean-Charles Lamalice) ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Il sera exposé au salon :

**DESNOYERS**

Complexe Funéraire

1981, Boul. de Périgny, Chambly

Tél: (450) 658-8551

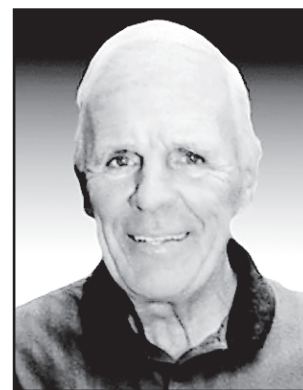
www.maison-desnoyers.com

Le samedi 5 janvier 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h 30. Au lieu de fleurs des dons à la fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu-Rouville seraient appréciés.



**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. P.L.

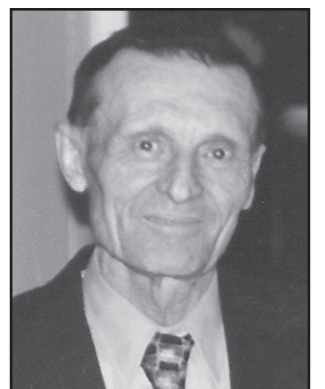


**LACHANCE, Guy**

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Guy Lachance, à l'âge de 89 ans. Il s'est éteint le 22 décembre 2012, à Saint-Donat, après une courte maladie. Il laisse dans le deuil son épouse et compagne de vie des 62 dernières années Jacqueline (Lanouette) Lachance, ses fils Pierre (Marcelle St-Cyr) et Claude (Carole Lavigne), ses filles Danielle (Claude Benoit) et Dominique (Raynald Leblanc) ainsi que ses petits-enfants Marion, Guyaume, Chloé, Antoine et Victor.

Le samedi 5 janvier, à 13 h, une messe sera célébrée en l'église de Notre-Dame-de-la-Merci, au 1926, route 125, à Notre-Dame-de-la-Merci J0T 2A0. La famille recevra les condoléances à l'église même dès midi.

La famille tient à remercier du fond du coeur le personnel du Centre d'hébergement Saint-Donat (CHSLD) pour leur dévouement, leurs bons soins et leur compassion. D'ailleurs, plutôt qu'offrir des fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Carrefour de la santé et des services sociaux de Matawinie. Nous vous demandons de spécifier que vos dons soient dédiés au Centre d'hébergement Saint-Donat et expédier au 430, rue Bellevue, Saint-Donat, J0T 2C0.



**LAPIERRE, Armand**  
1931 - 2012

Le 27 décembre 2012, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Armand Lapiere, époux de Mme Louise Dionne.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Suzanne, Bertrand, Lise et Carole, ses cinq petits-enfants : Caroline, Claudia, Michaël, Jade et Andréane, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

Il sera exposé le lundi 31 décembre 2012 de 10 h à 16 h à

La Maison Darche

Réseau Dignité

505, boul. Curé-Poirier Ouest

Longueuil, Qc

www.dignitequebec.com

Une liturgie de la parole aura lieu ce même jour à 16 h en la chapelle du salon.



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

## CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE

*Joanne Martens*



Portée disparue depuis le lundi 17 décembre dernier, Joanne s'est nul doute éteinte ce jour là, à l'âge de 52 ans. Fille de feu Alice Martens (née Favron) et de feu Étienne Martens, elle laisse dans une immense tristesse son conjoint Jacques L'Ecuyer, ses enfants Laurence et Philippe (Elisabeth Corbeil), sa soeur Claudine (Marc Farmer et leurs enfants Étienne et Mathilde) et tous ses autres parents et amis. Travailleuse sociale, elle exerçait jusqu'à tout récemment dans un centre d'hébergement et de soins de longue durée où elle faisait preuve à l'endroit des bénéficiaires et de ses collègues de la même empathie et sensibilité qui la rendait à tous si attachante.

Parents et amis sont invités à une cérémonie commémorative qui aura lieu le samedi 5 janvier prochain à 11 h à l'église de La Visitation-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie au 1847, boulevard Gouin Est. Des dons à la Fondation des maladies mentales seraient appréciés.

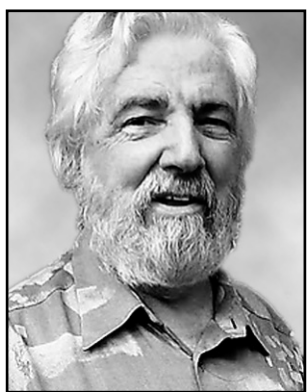


**LEDUC, Jean**  
1933 - 2012

À Montréal, le 23 décembre 2012, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean Leduc. Il laisse dans le deuil son fils Nicolas (André) ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

**Alfred Dallaire Memoria**  
4231, boul. St-Laurent  
Montréal, (QC) H2W 1Z4  
www.memoria.ca

le samedi 5 janvier 2012 de 14 h à 17 h, pour lui rendre hommage. Au lieu de fleurs, des dons à la fondation du CUSM seraient appréciés.



**LEVAC, André**  
1930 - 2012

À la Cité de la Santé de Laval, le 27 décembre 2012, est décédé tendrement, entouré des siens, André Levac, fils de feu Georges Levac et de feu Marianne Vaillancourt. Il était l'époux de Pauline St-Jacques Levac.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Louise (Roberto Beorchia), François et Geneviève (Mama Osseni-Yacoubou), ses petits-enfants qu'il chérissait beaucoup Thomas et Laurent Goyette-Levac, Akim et Sarah Osseni-Levac et le père de Thomas et Laurent, Jean-François Goyette.

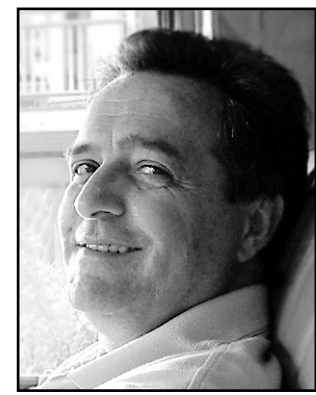
Il laisse également dans le deuil sa soeur Huguette et son frère Jacques, jésuite, ses beaux-frères et belles-soeurs Alphonse St-Jacques (Jacqueline Hamel Régimbald), Denis St-Jacques (Monique Ouellet), Gisèle St-Jacques (Roland Jarry), de nombreux neveux et nièces et des amis très chers, spécialement Marcel Paquet.

André sera exposé au salon funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Laval  
222, boul. des Laurentides, Laval  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

le dimanche 30 décembre 2012 de 14 h à 17 h, de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 31 décembre de 10 h à 12 h 30. Les funérailles seront célébrées par un ami très cher de la famille, le Père Benoit Lacroix, le lundi 31 décembre 2012, à 13 h, en l'église du Bon-Pasteur, 400, rue Laurier Laval-des-Rapides, et de là au cimetière Ste-Rose.



**LEGRAND, Bertrand**  
1957 - 2012

Subitement, le 24 décembre 2012, à l'âge de 55 ans, est décédé Bertrand Legrand, époux de Suzanne Grondin et fils de Denis Legrand (feu Cécile Deneault).

Il laisse dans le deuil ses filles Valérie et Josyane (Thien Nguyen), ses frères et soeurs Denise (Raymond), Ronald, Raymonde (Michel), Raymond et Jean-Guy (Lucie), ses beaux-parents Marie-Anne et Roger Grondin, sa belle-soeur Colette (Michel) et plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 30 décembre 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, une liturgie aura lieu à 20 h au



57, Turgeon  
Ste-Thérèse  
450-435-3987

## L'ESPÉRANCE, Antonia (Trudeau)

16 mai 1922 - 25 décembre 2012  
Le 25 décembre 2012, à l'âge de 90 ans, est décédée Antonia L'Espérance. Elle laisse dans le deuil son époux Roméo, ses enfants Serge (Sylvie), Jocelyne (Christopher), Sylvie (Brian) et Lise (Danny) ainsi que ses petits-enfants, son beau-frère Yvon, ses nièces et neveux et plusieurs proches.

La famille vous accueillera pour une célébration intime au salon funéraire Rideau, 4725, boul. des Sources, le 2 janvier 2013 de 10 h à 11 h.

*Tu demeurais à jamais dans nos coeurs et nos pensées! On t'aime Maman! Je t'aime Tony! XOXXOXO*



**LONGPRÉ, Jacqueline (née Godin)**  
1925-2012

À Terrebonne, le jeudi 27 décembre 2012, est décédée, à l'âge de 87 ans, Jacqueline Godin épouse de Réal Longpré.

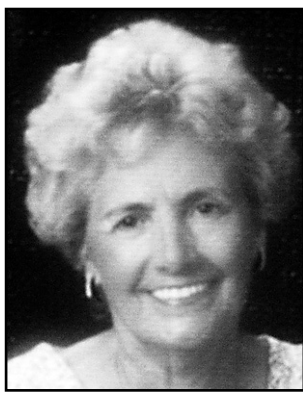
Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Michel (Gladys) et Jean-Marc (Claudine), ses belles-soeurs Eugénie Charbonneau et Claire Perry-Longpré, sa belle-fille Francine Gagnon, ses petits-fils Jean-François (Myriam), Nicolas (Iris) et Martin (Nancy), ses arrière-petits-enfants Liam, Ian, Benjamin, Rafaëlle et Florence ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

2159, boul. St-Martin Est, Laval  
514-277-7778  
www.memoria.ca

le lundi 31 décembre 2012 de 13 h à 18 h 30. Le tout suivi d'une réunion de prières à 18 h 30 au même endroit.



**LORRAIN, Madeleine**  
1915 - 2012

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 décembre 2012, à l'âge de 97 ans, est décédée madame Madeleine Lorrain, épouse de feu Georges Ethier.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Micheline), Michel (Francine), Nicole (André), Serge (Suzanne), Marie-Lyne (Michel), Danielle (André), ses petits-enfants Nathalie, Isabelle, François, Caroline, Stéphanie, Patrice, Jean-Michel, Marie-Hélène, Simon, Vincent, Flavie et Félix, ses 14 arrière-petits-enfants, son frère Roméo, ses soeurs Jeannine, Estelle, Rita ainsi que ses parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 5 janvier 2013 à 14 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6.

La famille recevra les témoignages de sympathies à l'église à compter de 12 h.

Direction funéraire

**Groupe**  
**LeSieur Légalé**

95, boul. Saint-Luc,  
Saint-Jean-sur-Richelieu, J2W 1E2  
450-359-0990

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.



**MANDEVILLE, Thérèse**  
(née Boucher)  
1934 - 2012

À Montréal, le 25 décembre 2012, à l'âge de 78 ans, est décédée Madame Thérèse Boucher, épouse de feu Raymond Mandeville.

Elle laisse dans le deuil ses fils Bernard et Pierre, ses belles-filles Lucie Lepage et Louise Madden, sa petite-fille Camille Lepage-Mandeville, ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille vous accueillera au **Centre funéraire Côte-des-Neiges**

Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal, Qc H3V 1E7

Le vendredi 4 janvier 2013, pour une cérémonie à la chapelle du Centre funéraire, à 16 heures.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



**MAROIS FLIPO, Germaine**  
1922 - 2012

À Saint-Hyacinthe, le 25 décembre 2012, est décédée à l'âge de 90 ans, madame Germaine Marois, épouse de Jean Flipo demeurant à Saint-Hyacinthe.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil une fille et deux fils: Marie-Andrée (Serge Bergeron), Jean-Marc (Josée Robin), Denis, ses six petits-enfants: Marie-Pierre, Nicolas, Guillaume, Émile, Julie et Olivier. Lui survivent également sa belle-soeur: Madeleine Bourdeau (feu Paul Marois), ses neveux et nièces, autres parents et amis.

Madame Germaine Marois Flipo sera exposée, le jeudi 3 janvier 2013, à 11 h au Complexe Funéraire



**COMPLEXE FUNÉRAIRE**  
**Ubalde Lalime**  
900, avenue Bourdages Nord  
Saint-Hyacinthe  
(450-774-6417 Fax: 450-773-7778)  
www.ubaldlalime.com

Les funérailles seront célébrées le même jour à 14 h en l'église Sacré-Coeur-de-Jésus, suivies de la crémation au crématoire Lalime. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



**MILETTE, Monique (née Lapointe)**  
1931 - 2012

À l'Île-des-Sœurs, le 25 décembre 2012, à l'âge de 81 ans, est décédée Madame Monique Lapointe, épouse de feu Claude de Lorimier Milette.

Elle laisse dans le deuil ses fils François et Nicolas (Stéphanie Grammond), ses petits-enfants qu'elle aimait tant, Justine, Arnaud, Antoine et Charlotte, ainsi que plusieurs parents et amis.

Affligée de la fibrose pulmonaire depuis plus de 12 ans, Monique a lutté avec courage et détermination contre cette maladie. Nous tenons à remercier sincèrement le Dr Charles Poirier pour son humanisme ainsi que pour la grande qualité des soins prodigués.

La famille vous accueillera au:

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal Qc H3V 1E7

Le jeudi 3 janvier 2013 de 19 h à 21 h, le vendredi 4 janvier 2013 de 10 h à 11 h 30, suivra une cérémonie à la chapelle du Centre funéraire.

Au lieu de fleurs, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

## PARENT, Soeur Irène, S.M.R. (Soeur Marie de Sainte-Rose-de Viterbe)

Décédée à la Résidence Émilie-d'Oultremont à Montréal-Nord, le 21 décembre, à l'âge de 92 ans et 6 mois, dont 65 ans de vie religieuse dans la Société de Marie Réparatrice.

Originaire de Saint-André-de-Restigouche, Qc, elle était la fille de feu Michel Parent e de feu Marie-Anne Leblanc.

Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, une belle-soeur Emilia Lagacé (feu André Parent) plusieurs neveux et nièces et ami(e)s.

Selon ses dernières volontés, elle ne sera pas exposée.

Les funérailles, en présence des cendres, seront célébrées le 3 janvier 2013 à 10 h, en la chapelle Notre-Dame-de-Lourdes, 430 Est, rue Ste-Catherine, Montréal, Qc, (métro Berri-UQAM).

La famille et la communauté recevront les condoléances à partir de 9 h 30 à la chapelle même.

Direction :

Réseau Dignité

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
4525, ch. de la Côte-des-Neiges  
Montréal H3V 1E7



**PAYRE, Guy**  
1948 - 2012

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de monsieur Guy Payre, mathématicien et professeur à la retraite de l'Université de Sherbrooke, survenu le 24 décembre, à Sherbrooke. Guy s'est éteint entouré des siens.

Il laisse dans le deuil Marie-Thérèse Espittallier-Payre, leur fils Nicolas (Hélène Tellier), sa petite-fille Charlotte ainsi que ses frères Jean-Claude (Monique) et Michel, ses nièces, des cousins et des ami(e)s très proches en France et au Québec ainsi que des collègues universitaires à Sherbrooke, Montréal et dans d'autres universités. Guy a été incinéré, selon ses volontés, dans la plus stricte intimité.

En guise de sympathie, des dons seraient appréciés à la Fondation du CHUS, soins palliatifs, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, ou à la Société canadienne de recherche sur le cancer.

Sous la direction de la :

**Résidence funéraire**

**Steve L. Elkas Inc.**

601, rue du Conseil

Sherbrooke, QC

Tél.: (819) 565-1155

Télex: (819) 820-8872

www.steveelkas.com



**NOLIN, Paul Eugène**  
1934 - 2012

Paisiblement, entouré des siens, à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 23 décembre 2012, à l'âge de 78 ans, est décédé Monsieur Paul Eugène Nolin, époux de madame Giséle Guay.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux enfants Richard (Chantal), André (Linda) et ses petits-enfants Marianik, Jordan, Emeric et Lucas. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs de ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Il fut précédé par ses frères et soeurs Gérard, Roger, Philippe, Thérèse et Janine. Il était membre du Local 144 des plombiers. Il aimait la vie, il était chaleureux, c'était un homme jovial. Sa générosité, sa compassion et son écoute exceptionnelle nous manquent déjà. Tous ceux qui l'ont connu en garderont un bon souvenir et sont invités à lui rendre un dernier hommage.



6130, boul. Louis-H. Lafontaine  
Montréal (Anjou), QC, G1M 1S8  
514-351-9399  
www.complexefunerairefortin.ca

La famille vous accueillera en présence des cendres au salon "Foyer", le vendredi 4 janvier 2013 de 19 h à 22 h et le samedi 5 janvier à compter de 10 h, suivi d'un hommage à 11 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don si désiré pour la recherche à la Société canadienne du cancer (poumons).



**PELLAND (née Hébert), Rolande**  
1930 - 2012

S'est endormie dans la paix du matin de Noël, Rolande Pelland (née Hébert), épouse bien-aimée de Henri Pelland, mère adorée par ses enfants Michel (Lise), Nicole, Lucie et Benoît (Sonia), et grand-mère de Jennifer, Francis, Michael, Jason, Nicolas, Sarah, au petit Justin et de la petite Juliette. Elle restera dans notre douce mémoire tout au long de notre vie.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire :

*Alexandre Nicole*

**Complexe Funéraire Châteauguay**  
96, boul. St-Jean-Baptiste  
Châteauguay, 450 699-9919  
www.alexandrenicole.com

le dimanche 30 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le lundi 31 décembre de 9 h à 10 h 30.

Les funérailles suivront le lundi 31 décembre à 11 h, à la paroisse Ste-Marguerite-d'Youville (8 rue Rainville, Châteauguay).

Au nom de Rolande, un don à la Fondation des maladies du coeur serait apprécié.

*«Pour les saisons de sa vie, où elle a semé son temps, ses énergies, sa tendresse pour les autres, Seigneur reçoit Rolande dans ta plénitude et ta paix.»*

# Donnez

L'espoir passe par la recherche

Fondation  
Centre de cancérologie  
**Charles-Bruneau**  
charlesbruneau.qc.ca

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**PHAM, Thi Chuyên**  
1928 - 2012

À Montréal, le 26 décembre 2012, à l'âge de 84 ans, est décédée Pham Thi Chuyên épouse dévouée de feu Nguyễn Xuân-Duyêt, pharmacien poète.

Mère généreuse, elle laisse dans le deuil ses enfants chéris Lê-Dung (Tran Huu Son), Xuân-Sinh (Lê Thi Bich Thao), Lê-Châu (Raymond Bernier), Xuân-Son (Mai-Xuân Brunot), Xuân-Vu (Nguyễn Thi-Tu-Anh), Thuy-Liên, Lan-Huong (Truong Nhu-Phong), Bích-Dao (Tran Công-Lộc). Elle laisse également sa sœur Pham Thi Chinh (Dr Nguyễn Ngọc Ngo), son beau-frère Dr Nguyễn Xuân Trinh (Tu Ngọc Khanh), sa cousine Pham Thi Huyen (épouse de feu Dr Nguyễn Vinh Duc), ses nombreux petits-enfants, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Une affection spéciale à sa grande amie de toujours Mme Cao et un merci particulier à ses trois aidantes très appréciées Diane, Angela et Martha. La famille recevra les condoléances au **Centre funéraire Côte-des-Neiges**

Réseau **Dignité**

**4525, ch. de la Côte-des-Neiges**  
Montréal, Québec H3V 1E7  
Tél. : 514-342-8000  
www.dignitequebec.com

le dimanche 30 décembre 2012 de 15 h à 20 h 30 ainsi que le lundi 31 décembre 2012 de 15 h à 18 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 janvier 2013 à 9 h en la chapelle du centre funéraire. Au lieu de fleurs, des dons à la pagode Quan-Âm (CDN) seraient grandement appréciés.

**PICARD, Thérèse**  
S. Marie Rose-Élizabeth c.s.c.  
1926 - 2012

À Montréal, le 19 décembre 2012, à l'âge de 86 ans, est décédée Soeur Thérèse Picard de la Congrégation de Sainte-Croix.

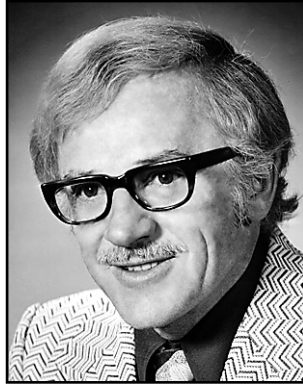
Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses sœurs Yolande c.s.c., Gertrude c.s.c., sa belle-sœur Raymond Beaudry (feu Gérard Picard), son frère Jean-Jacques (feu Suzanne Beaudry) ainsi que de nombreux neveux, nièces, et arrière-neveux et nièces.

Elle sera exposée au

**Pavillon Saint-Joseph**

**900 Côte-Vertu, Ville St-Laurent**  
le dimanche 30 décembre 2012 de 14 h à 21 h; une prière communautaire aura lieu à 19 h 30.

Les funérailles seront célébrées dans la chapelle du Pavillon Saint-Joseph le lundi 31 décembre à 14 h.



**POULIN, Jacques**  
1922 - 2012

À Montréal, le 20 décembre 2012, à l'âge de 90 ans, est décédé subitement M. Jacques Poulin, époux de feu Denise Poulin (Landreville).

Il laisse dans le deuil ses filles Josette (Bernard Martel) et Julie, ses petits-enfants Geneviève Martel et David Lamarche, ses belles-sœurs Gabrielle, Jeannette Gosselin, Murielle Savard, ses beaux-frères Paul Landreville et Philippe (Murielle Lefebvre), plusieurs neveux et nièces et parents et amis dont les fidèles et dévoués Édouardo et Hélène Cabral.

La famille désire remercier le personnel de l'Institut Nazareth ainsi que les parents et amis pour leur grand dévouement à son égard.

La famille accueillera parents et amis le vendredi 4 janvier 2013 de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h au Complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

**816 avenue Sainte-Croix,**  
VilleSt-Laurent.

Les funérailles seront célébrées le samedi 5 janvier à 11 h, en l'église Saint-Laurent (chapelle mariale), 807, boul. Sainte-Croix, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Toutes marques de sympathie pourront se traduire par un don à la Fondation Institut Nazareth & Louis-Braille.



**SIMARD, Marthe (née Potvin)**  
1920 - 2012

À Vaudreuil-sur-le-Lac, le 22 décembre 2012, à l'âge de 92 ans, est décédée Marthe Potvin, épouse de feu André Simard.

Elle laisse dans le deuil ses sept enfants Benoit (Louise), Jean (Lise), Micheline (Alexandre), Paul (Francine), Marthe (Richard), Lisette (Ted) et Claire (Gerry), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces.

La famille accueillera parents et amis en présence des cendres le jeudi 3 janvier 2013 à 10 h en l'église St-Michel à Vaudreuil-Dorion, suivi du service religieux qui sera célébré à 11 h.

Des dons à la Société Alzheimer ou à la Fondation des aveugles seraient grandement appréciés.

**Direction**  
**Résidences funéraires**  
**F. Aubry et Fils Inc.**

**ST-PIERRE, René**  
1940 - 2012

À Montréal, le 25 décembre 2012, à l'âge de 72 ans, est décédé René St-Pierre, époux de Lynn Collard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Tara et Jessica (Georges Mitchell), sa belle-mère Constance Collard, son beau-frère Wayne (Sharon Collard), sa belle-sœur Laura (James Docherty) et ses nombreux amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

**816, boul. Ste-Croix**  
Ville Saint-Laurent

le dimanche 30 décembre de 14 h à 15 h 30 suivi d'un hommage à sa vie dans le salon du complexe. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur ou à la Société canadienne du cancer.



**THÉBERGE, Georges**  
1925 - 2012

À Boucherville, le 21 décembre 2012, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Georges Théberge, époux de Rita Monfette. Il était retraité de Pratt & Whitney.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Danielle, Johanne, Jacques (Françoise Quintal), Lyne (Jean Roux) et ses petits-enfants Martin (Manon), Julie (Sébastien), Marie-Pier, Julien (Dayenne), Tania, Kim (Pierre-Luc), son arrière-petite-fille Léanne, ses sœurs et beaux-frères, parents et amis.

La famille vous accueillera le jeudi 3 janvier 2013 de 14 h à 17 h au

**Complexe funéraire**  
**Pierre Tétrault Inc.**

**549, Samuel-de-Champlain**  
Boucherville, Québec, J4B 6B6  
Tél. : 450 655-6036  
Fax : 450 655-0941

[cfpierreterault@hotmail.com](mailto:cfpierreterault@hotmail.com)  
Une liturgie, en présence des cendres, aura lieu à 17 h 30.



**TREMBLAY, André**  
1942 - 2012

Le 23 décembre 2012, à l'hôpital de Verdun, (Montréal), est décédé après une longue maladie, André Tremblay, avocat, âgé de 70 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse Lucette St-Pierre, sa soeur Francine, son frère Robert, sa soeur Colette (Jean-Pierre Bissonnette), ses neveux et nièces bien-aimé(e)s des deux familles, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs. Il était le fils de feu Léon Tremblay et de feu Thérèse Dussault, de Clarenceville, Qc.

André Tremblay a consacré la majorité de sa carrière, à l'Association des chirurgiens-dentistes du Québec, à titre de conseiller juridique. Et en 2010, il s'est joint à la firme d'avocats Cain, Lamarre, Casgrain, Wells, à Montréal, toujours au service des dentistes.

Nos sincères remerciements, pour leur dévouement et leurs compétences, aux médecins en pneumologie, cardiologie, et en soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Montréal, ainsi qu'en oncologie de l'hôpital St-Luc de Montréal, et plus récemment aux médecins et infirmières en soins palliatifs du CLSC et de l'hôpital de Verdun.

Les familles recevront les condoléances à l'église Ste-Marguerite Bourgeoys, de l'Île-des-Sœurs, Verdun, au 286, rue Elgar, à compter de midi, le samedi 5 janvier 2013. Une liturgie de la Parole suivra, à 13 h.

Des dons seraient appréciés à la Fondation du CHUM de Montréal, 500, Place d'Armes, B. 1405, Montréal, Qué. H2Y 2W2. - 514-890-8077, p. 35205, et à la Fondation de l'hôpital de Verdun, 4000, boul. LaSalle, B. 5111, Verdun, Qc, H4G 2A3.

**Direction funéraire:**  
**Complexe funéraire Roy**  
[complexfuneraieroy@gmail.com](mailto:complexfuneraieroy@gmail.com)

**TREMBLAY, Marcel**  
1944 - 2012

Subitement, à son domicile à Montréal, le 26 décembre 2012, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Marcel Tremblay, retraité de la Marine canadienne.

Il laisse dans le deuil ses enfants Lyna (Daniel Rochefort) et Marco (Annie Rodrigue), ses petits-enfants Camille et Audrey, ses frères et sœurs Jean-Noël (Françoise), feu Gisèle (Robert Bouchard), feu Lorenzo, Ghislain (Thérèse), feu Gérald (Cécile), Huguette, Monique (Gaston Lavigne), Jocelyne (Jean-Claude Venne), la mère de ses enfants Renée Montpetit ainsi que parents et amis.

Il sera exposé au complexe

**Alfred Dallaire**

**MEMORIA**

**2159, boul. St-Martin Est, Laval**  
**514-277-7778**

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le dimanche 30 décembre dès 9 h 30. Une cérémonie commémorative sera célébrée à 12 h au même endroit. Au lieu de fleurs, un don à la Fondation des maladies du coeur serait apprécié.



**VANIER, Cécile**  
1916 - 2012

À Laval, le 23 décembre 2012 à l'âge de 96 ans, est décédée Cécile Vanier.

Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que parents et amis.

Les funérailles auront lieu à l'église Notre-Dame-du-Saint-Rosaire, 805, rue Villeray, (angle Villeray et St-Hubert), Montréal, le mercredi 2 janvier 2013 à 11 heures, et de là, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

La famille remercie chaleureusement le personnel de la Résidence Villa des Tilleuls pour leur soutien et les bons soins prodigués.

**Direction : URGEL BOURGIE**  
[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)



**ROY (née Delorme), Louise**  
1925-2012

À Longueuil, le mercredi 26 décembre 2012, est décédée, à l'âge de 87 ans, Louise Delorme, épouse de feu Gérard Roy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants André, Claude, Gilles et Martin, ses petits-enfants Catherine, Kevin, Elizabeth, Emily, William et Evelyne, ses frères et sœurs, parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Laval  
222, boul. des Laurentides, Laval  
T : 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le dimanche 30 décembre 2012 de 19 h à 22 h et le lundi dès 10 h. Les funérailles seront célébrées le lundi 31 décembre 2012 à 11 h 30 en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons à la Fédération Québécoise des Sociétés Alzheimer seraient appréciés.

Avant la mort, il y a la vie...

**Albatros Montréal**

Service gratuit d'accompagnement des grands malades en fin de vie et soutien aux proches

**Albatros**  
Est-de-l'Île-de-Montréal

514 255.5530  
[www.albatros-mtl.ca](http://www.albatros-mtl.ca)  
[info@albatros-mtl.ca](mailto:info@albatros-mtl.ca)

**FONDATION ARMAND-FRAPPIER**

Pour l'avancement de la recherche en santé

Votre don peut faire la différence

450-686-5360  
[www.fondation-afrappier.qc.ca](http://www.fondation-afrappier.qc.ca)

**Fondation québécoise du cancer**

Du soutien au quotidien

**Don in memoriam**  
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443  
[www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)

**LES PETITES ANNONCES LA PRESSE**

**VU VENDU**

Placez une petite annonce dans **La Presse** et elle paraîtra gratuitement sur **CVENDU**

**LA PRESSE** Qualité en quantité  
514-987-VENDU (8363)

Propriété à vendre immédiatement à vendre

**VENDU**

À VENDRE. Maison de campagne pour la modique somme

Magnifique propriété haut de gamme et des services... Hout de paille et des services... (ou 2 + bureau), grandes pièces, fenestration aucun tapis, aire ouverte, immenses au sous-sol... (ou 2 + bureau), grandes pièces, fenestration aucun tapis, aire ouverte, immenses au sous-sol... (ou 2 + bureau), grandes pièces, fenestration aucun tapis, aire ouverte, immenses au sous-sol...

# PARTEZ EN AFFAIRES!

## LA BONNE FORTUNE SOURIT AUX PERSONNES QUI SAVENT PARTAGER UNE PASSION COMMUNE.

Notre réseau de franchises est à la recherche de gens qui aiment le travail bien fait et qui sont désireux de posséder leur propre commerce, pouvant aussi être familial.

Notre bannière de nettoyage à sec se distingue de toutes les autres par le modernisme de ses équipements et ses procédés écoresponsables. C'est une nouvelle génération de nettoyeurs, respectueuse des gens et de l'environnement.



### TIREZ PROFIT DE NOTRE MARQUE GAGNANTE ET PROFITEZ NOTAMMENT :

- d'un modèle d'affaires éprouvé
- d'une formation vous permettant de démarrer facilement votre entreprise
- de conseils au niveau du financement, du marketing et de la comptabilité
- d'un soutien vous permettant de profiter de la force d'un réseau



Contactez-nous :  
**1 888 715-9911**  
[qualinet.ca](http://qualinet.ca)